

# EL AMIGO DEL OBRERO

REDACTORES

Dr. LUIS P. LENGUAS - Dr. MIGUEL PEREA

ORGANO DE LOS CIRCULOS CATOLICOS DE OBREROS DEL URUGUAY

APARECE LOS JUEVES Y DOMINGOS

REDACCION-ADMINISTRACION

Dayman, 190

HORAS DE OFICINA: 9 A 11 1/2 A. P. - 1 1/2 A 4 P. M.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En la Capital (por mes) \$ 0.20

En campaña (semestres adelantados) 1.20

No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 8 DE ENERO DE 1908

## En la labor

El pasado Domingo celebró Asamblea extraordinaria el importante Círculo de Montevideo, con el objeto de estudiar algunas reformas introducidas al Reglamento, necesarias algunas de ellas, a fin de encuadrarlo en Estatutos últimamente sancionados por el Congreso de los Círculos, que tuvo lugar en el mes de Octubre pasado.

Las reuniones de nuestros Círculos merecen particular mención, por la compostura y seriedad que reina en ellas, pareciendo una verdadera agrupación de hermanos, que departen entre amigos cológicos la forma más prudente y práctica de encaminar la sociedad por la senda del progreso y de las mutuas conveniencias.

Nunca han sido ni serán borascosas las asambleas de nuestros Círculos, pues sus elementos, son elementos de paz, amigos del orden y de las buenas formas, educadas en la doctrina de Cristo, que nos hace ver hermanos, aun entre nuestros enemigos; van a ellas, todos, absolutamente todos, inspirados en ideas más levantadas y sublimes que las mezquinas aspiraciones, de hacer triunfar un deseo personal o la tendencia de un círculo determinado.

Los Directores que hasta hoy se han sucedido han sido un ejemplo viviente de discreción y buen fin, mereciendo siempre el aplauso unánime de las asambleas, por los desinteresados desvelos que ponen por el progreso y adelanto creciente de la Institución.

En el caso actual el Directorio ha dado pruebas de laboriosidad extraordinaria, revelando un caudal de buena voluntad y labor teozona que ha secundado la asamblea con la hermosísima discusión del Domingo. Un grupo de compañeros entusiastas, miembros en su mayor parte de las Comisiones de Propaganda, han sostenido con calor las reformas que se practica y su contacto íntimo con los socios, les aconsejaban y han dado una vez más pruebas del amor entrañable que profesan al Círculo.

La elocuencia burla pero simpática de los bravos compañeros, atrayente por su sencillez, cautiva a los que como nosotros vivimos comprometidos de sus grandes entusiasmos y de sus grandes amores.

Oímos con verdadero interés la palabra fácil y persuasiva de los compañeros, Notaroberto, Cánepa, Gutiérrez, Artega, Rodino, Bernasconi, Amaturo y tantos otros cuyos nombres escapan a nuestra memoria, porque ella iba inspirada en el bien común, en el progreso de la causa.

Que asistan, nuestros enemigos, a esas reuniones y verán reinar en ellas el orden más admirable; podremos discrepar en cuestiones de detalles, pero en la cuestión fundamental, marchamos unidos, sumisos a la autoridad de nuestro Prelado y fieles a la Iglesia, bregando sin descanso por el triunfo de las doctrinas de Cristo; podremos en las discusiones que se suscitan en esas asambleas, sostener acaloradas y entusiastas discusiones, pero todos perseguimos el progreso de la sociedad, el adelanto de nuestro Círculo. Si, de nuestro Círculo, al que deseamos ver con millares y millares de socios y del cual dijo nuestro activo y celoso compañero José Notaroberto, que era una vergüenza no contar con la proporción equitativa que la correspondiente teniendo en cuenta la población de Montevideo.

Ahí está la gran misión. Trabajemos sin descanso porque el Círculo cuente pronto con diez o quince mil socios. Para ello se necesita poner manos a la obra. La buena voluntad de todos convertiría en hermosa realidad esa aspiración.

¿Quién es tan pobre de espíritu, que al pensar que está en sus manos influir por que sus amigos, sus vecinos, sus hermanos y parientes, los obreros de su relación etc., puedan engrosar las filas de nuestro Círculo, no lo haga?

Sacudamos el pesado manto de la indiferencia que nos domina, vivamos un momento la vida activa de los verdaderos cristianos, levantemos el corazón del fatigado de las cosas mundanas y poniendo los ojos en la Cruz y las esperanzas en el cielo, centuplicamos nuestros esfuerzos en pro de la gran obra de los Círculos.

## ¿Quo Vadis?

Refiere el Martirologio, que en la parte más verídica de la historia verdadera, que hace ya dieciocho siglos, mil ochocientos

treinta y seis años, según la opinión más probable, encontré el primero de los Vicarios de Cristo, cuando huía presuroso por la Vía Apiana de las crueldades de Nerón, al dulcísimo Jesús, nuestro Salvador, que en dirección opuesta a la del atribulado Apóstol caminaba resueltamente hacia la ciudad de los Césares.

— Señor, ¿adónde váis? —interrogó Pedro, asombrado de la divina aparición.

— Voy a Roma para ser de nuevo crucificado.

Entendiendo la amorosa reconversión, volvió sobre sus pasos el Pontífice, entró en Roma y días después pendía de la Cruz, cabeza abajo, sellado con su sangre la fe en Cristo.

Hoy la inacción de los católicos es como fuga cobarde, y en muchas conciencias católicas ha de darse diálogo semejante al de la Vía Apiana:

— Señor, ¿adónde váis?

— Voy a que me crucifiquen de nuevo en los altares de las potestades del mundo, en los Parlamentos y en las catedras, en las plazas y en las calles, en los teatros y tugurios, a la luz del día y en las tinieblas de la noche, en público y en el secreto de las logias, de obra y de palabra y por escrito, en todas partes y en todo momento.

¿Cuántos son como San Pedro los que vuelven sobre sus pasos o salen de su inacción, rompen su silencio y resueltamente penetran en la recia batalla, para paltear por Cristo y dar testimonio de su fe de cristianos?

La inmensa mayoría, todos, los de esta singular especie de fugitivos, pues, sin moverse andan y sin andar huyen, ven venir a Cristo, pero no le salen al paso, sino que se apartan a un lado del camino; no niegan la reverencia al Señor, pero le dejan ir y que se entregue en manos de sus enemigos, y lo acarnecen, y lo azotan, y lo coronan de espinas, y lo convierten en Rey de burla, con cetro de caña, y echen sobre sus hombros el madero del suplicio, y lo crucifiquen y apaguen su sed con hiel y vinagre y le abran el pecho hasta ponerlo extangüe... para ellos, volviendo las espaldas al divino Maestro, correr y tomar seguro en la prudencia o en la humildad y modestia no encontrando nunca ocasión para ser fuertes y diligentes para hablar y hacer, para exhibirse en los Parlamentos, en las catedras, en la prensa, en las plazas y en las calles, para luchar sin descanso y vencer o morir crucificados cabeza abajo, que es como crucifiquen a los cristianos, en crucifixión inerte, los modernos Césares del derecho nuevo.

Propio es de nuestra flaqueza la huida; pero más propio de nuestra fe la resolución heroica de tornar anhelantes en busca de la Cruz, donde la amorosa Providencia de Dios puso la salvación y la victoria. ¡Hay, pues, que pelear hasta la muerte, pues harto se ve que Dios nos quiere crucificados!

Si amamos la paz, si la queremos y deseamos de veras, es preciso luchar y vencer, que no hay paz sin esfuerzo ni victoria, ni triunfo sin combate, ni guerra sin abnegación y sacrificios, ni esto sin fe verdadera.

Se engañan los sabios que no osan hacer frente al mal por temor de agravarlo, precipitar la persecución y la muerte. ¡También se muere por exceso de prudencia! — como dice León XIII. — pero si luchas, sin gloria y sin fe. Se muere para siempre, pues, estos son los que resucitados serán muertos toda la eternidad.

No es esta prudencia sabiduría cristiana, sino sabiduría del mundo, prudencia de la carne; fe sin obras, egoísmo, cobardía y vileza.

Estos prudentes son los más poderosos y temibles auxiliares del cesarismo moderno; éstos son los que quiere el hombre enemigo, sembrador de cizaña, de ellos hacen sus tercetos; a ellos confía la misión que el filisteo a la Dálida que duerme San-ones, los eucadema y entrega; ellos son los que impidiendo, esterilizan la semilla de los cristianos, esterilizan el sacrificio y permiten que en el silencio, una a una, sin gloria, clandestinamente perezan las virtudes cristianas, las instituciones cristianas, la raza de los cristianos.

De otro modo obraron nuestros antecesores, abalanzándose al martirio, buscando a los tiranos, desafiando a los verdugos, confesando a gritos su fe, oportuna e importunamente. ¡Sabían que su sangre era fructífera, que sus dolores eran voces altas de verdad y de justicia, que su muerte corporal era victoria y vida eterna!

¡También lo sabían sus perseguidores! Por eso tras muy corto tiempo de número sus experiencias, refulían ya el condenar cristianos, y buscaban refugio con los que cohonestan la mayor lenidad a que su intención, que no sus entrañas, les movía. ¡Y el

mayor trabajo de los perseguidos cristianos era el de deshacer las eximentes o albaniles que les ofrecían los verdugos! Hasta los niños, como Justo y Pastor, disputaban con sus jueces, empeñados éstos en anular su delito, y ellos en rendir testimonio de su fe íntegra; y los jueces pronunciaban sentencia de muerte con rabia y despecho; y los mártires recibían la muerte con gozo y alegría!

Estos son los sabios, los prudentes, los que no recorrieron la Vía Apia, o si pusieron en ella los pies, bien pronto desandaron lo andado para hollar con sus plantas el Pretorio y el Circo, y al fin la cerviz orgullosa de los enemigos de Cristo.

## Quisicosas

Adiós Madrid que te quedas sin gente! Adiós París que te quedas sin Currito Pencil! Adiós Atalaya que te quedas sin Azarola Gil!

Si, señores; Azarola Gil, ha dicho — ahí queda eso — y se largó con viento fresco, despidiéndose con un editorial titulado — «La última palabra».

Suponemos que, la ida de Azarola Gil, no será motivo para que «El Atalaya» que con tan felices horas de risa nos ha brindado, gracias a los sabrosos despropósitos de que venían inundadas sus exuberantes columnas, desaparezca del escenario de los vivos; ¡qué sería una lamentable pérdida, que no podríamos reparar, fuera el periódico-siniente que se llevaba la palma, en eso de hacer reír a los festivos lectores.

Por de pronto, aún no ha visitado nuestra mesa de redacción, el número correspondiente al sábado próximo pasado; y nos entristece sobremanera la trágica idea, de que el gracioso colega haya fallecido o que saliendo de la senda cortés que se había trazado, no quiera aparecer más por nuestra gozadora redacción.

En fin, allá se verá, y lo que sea, sonará.

Pero lo que suena por de pronto, es una composición de Santín C. Rossi mala de contar, como todas las de Núñez Regueiro, que es el feliz mortal a quien el nuevo barlo protestante ha dedicado su poético engendro, titulado EL TERREÑO y que dice así:

«Perdona, señor, si turbo el vuelo. Este soñador, es Núñez Regueiro, «culto poeta» a quien don Santín, dedica la flamante composición.

«Perdona, señor, si turbo el vuelo Do su audaz pensamiento»

Vamos, que llamar audaz al pensamiento volador de Núñez Regueiro!

¡Estos poetas protestantes tienen unas cosas!

Pues, don Santín, no sea usted tan audaz otra vez; ¿estamos?

... pensamiento

«Yo altivamente en las alturas erra. ¡Uff! ¡Voyamos que este erra, es un erra, más poético y más sonoro y más consonante de tierra que viene después!

Y eso de erra en las alturas, no tiene nombre.

Yo en cuanto leí: — erra — me dije para mis botones:

— ¡Si vendrá detrás alguna perra haciendo, guau, guau.

Porque estos evangelistas son capaces de todo.

Pero dejando a don Santín erra que erra, que es como si dijéramos erre que erre, sigamos a los dos versos siguientes y y que dicen, con admiraciones y todo.

«¡Todo lo que es del cielo Tiene a menos mirar hacia la tierra»

Todo lo cual es un disparate, a no ser que Vd. don Santín, tenga muy a menos, este, mi modo de pensar.

Pero no lo tenga usted a menos; porque ese modo de decir, es archipoeticoamente sublime.

Vaya! no tengamos a menos seguir adelante.

«Uno a más vibraciones...»

Pero don Santín ¿usted vibra? A que no resulta el varido protestante algo así como una campanilla.

¡Don Santín, don Santín Tifín, tifín, tifín!

«Uno a más vibraciones Las vibraciones de un laul sonoro Do ese nombre oriental...»

De modo que ese nombre oriental es el laul sonoro cuyas vibraciones una usted a la: suya? Ah! ya. Muy bonito! ¡Tifín! ¡tifín! Adelante!

«Do ese nombre oriental, que es un tesoro, Un derroche sonoro (Muy bien: así vivamos con tesoro) De perfumes, de nuoras, de gorgoros, De matices extraños y divinos»

¡Basta! Ya lo decía yo que aquel sonoro, era un ripio, traído exclusivamente para rimar con tesoro, como pudo haber rimado loro.

Porque, digamos don Santín, si usted no lo tiene a menos, ¿en qué tiempo, incluyendo aún la Oriental, ha podido hallar usted que los perfumes, las auras, los matices, sean o no extraños, tengan el alto honor de ser sonoros?

Nada! lo dicho; para rimar con tesoro y con oro.

¡Don Santín, don Santín! ¡Qué sonoro tifín!

Agregue usted a lo dicho, el que rimar tres versos seguidos con el mismo consonante, como lo hace usted,

«Las vibraciones de un laul de oro: Do ese nombre oriental que es un tesoro, Un derroche sonoro»

denuncian a la lengua un pésimo oído métrico, y ya está dicho todo.

Siga usted don Santín Tocando el violín.

Allá va pues.

«Do matices extraños y divinos Do esa rima hermosa Que espacen por doquier sus aleteos, Mientras resuenan misteriosos trinos Que entona ese conjunto Celebrando esponsales con la altura»

Esto lo entenderá cualquiera menos el lector y aún el mismo autor.

Eso, y algunos versos que no constan, y otros que no vale la pena de ocuparse de ellos, nos aconsejan a que cantando

¡Ay! ay! ay! don Santín ¡Tifín, tifín, tifín!

hagamos punto final por esta vez.

Entre paréntesis: ¿Qué contento no quedará el amigo Núñez Regueiro, al ver que ya tiene un compañero, con quien tirar parejo del carro de la poesía.

¡Vaya! Estará de plácemes y lo felicitamos por ello.

El Mudo.

## De bruces en la orilla

Es asombrosa la apatía y pasmoso el indiferentismo con que muchos católicos miran cernirse las nubes y condensarse la tempestad de la persecución religiosa que se desatará como la consecuencia lógica de esta prevaricación y descriminalización popular que nos rodea. Los hijos de las tinieblas que, según la gráfica frase del Salvador, son más activos y más sabios en la propaganda del error, que los hijos de la luz, en la difusión de la verdad, están haciendo esfuerzos desesperados para arrancar de enajo las creencias religiosas del corazón del pueblo, y poder lanzarlo en no lejano día al impulso de revueltas y motines, contra la Iglesia y contra la sociedad.

Y a esa actividad, a ese desesperado teo de los hijos de las tinieblas, la gran mayoría de los católicos de nuestra patria, no opone otra arma de defensa, que la más desconsoladora apatía; y como si ellos no tuvieran nada que perder se contentan con mirar al campo del combate en que luchan sus hermanos, desde los lejanos cerros de su indolencia, a donde apenas llegan los gritos de la lid; pero son incapaces de llevar el auxilio más ínfimo a los que día tras día luchan por el triunfo del reino social de Cristo.

Saben que la prensa es la gran palanca del día para conmover a los pueblos y encaminarlos por el sendero de la verdad, y lejos de auxiliarla de todas maneras, con su óbolo y con su actividad, han dejado que cayera en manos de los enemigos para ser causa de las mayores desventajas que tienen que soportar en la lid los soldados de Cristo.

Saben que los Círculos Católicos de Obreros son los fortines de la democracia y del pueblo cristiano, las trincheras donde deben hacerse fuertes los obreros creyentes que no han perdido aún la fe de Cristo, y jamás quizás esos católicos apáticos habrán dado un paso para buscar nuevos socios, ni habrán quizás abierto los labios para dar un consejo eficaz.

Saben en fin, porque lo habrán oído pregonar desde el púlpito, desde la tribuna y desde la prensa, que, en los tiempos que corremos, menos que nunca puede uno contentarse con ser católico para sí, sino que debe hacer públicos y valientes manifestaciones de su fe: saben que en los días de prevaricación actual, el católico que no tiene corazón para salir de la oscuridad, sino que a solas con su fe vive encerrado entre los cuatro paredes de su hogar, es un católico cobarde, indigno del nombre de soldado de Cristo; y con todo a muchos de ellos los veremos encerrados en su indiferencia a semejanza de los galápagos que en las horas de peligro se dejan estar arrojados y comprimidos dentro de su dura caparazón.

Esos católicos que no aportan a su causa, que es la causa de Dios, el concurso de sus esfuerzos y de su actividad, que desprecian sin éxito los talentos que Dios les concediera, son, como aquellos pacíficos y cobardes guerreros que a millares poblaron las huestes de Gedeón, que pro-

firieron echarse de bruces a la orilla del río, para apagar su sed y descansar de sus fatigas, a seguir a su valiente caudillo y a sus resacientes compañeros que, ávidos de ceder el laurel de la victoria y dar la libertad a su pueblo, entraron triunfantes como un vendaval empujados por Dios, barrido los campamentos enemigos al grito de: la espada Dios y de Gedeón con nosotros.

¡Eal ya es tiempo de que esos católicos apáticos se levanten de su sueño; ya es tiempo de que los que hasta ahora vivieron echados de bruces en brazos de su indiferencia, se levanten, sacudan su tibieza y ayuden a sus hermanos que luchan, uniéndose a las huestes de Cristo al grito sagrado de: ¡Dios con nosotros!

## La huelga de carniceros

Con motivo de la ordenanza dictada por la junta, prohibiendo la introducción en los mercados de Montevideo y la venta del sebo de tripa, el gremio de carniceros, se ha declarado en huelga; pero en una huelga pacífica, ordenada y tan al mismo tiempo y que responde a un plan colectivo, consciente y reflexivo.

Los carniceros aseguran que las disposiciones decretadas por la junta, son absolutamente inaceptables por su parte; puesto que ello equivaldría, a aceptar sin motivo alguno la pérdida de las exigidas ventajas que les proporciona su impropia labor, puesto que la ganancia relativa que les da su oficio, proviene de la venta del sebo de tripa.

Entre impuestos, alquileres, y demás gastos que oprimen a este gremio que expende un artículo tan de primera necesidad como es la carne, no nos parece justa una ordenanza que le priva de su única ventaja.

La junta alega en su favor que las resoluciones tomadas responden a medidas higiénicas; puesto que el sebo de tripas, por razón de contener materias ecrementicias, es altamente insalubre y expuesta a una putrefacción rápida, razón por la cual se hacía necesaria una ordenanza que evitara ese peligro de infección en la capital.

Nos parece también muy justo y encomiable la buena voluntad de la Junta en sus afanes higiénicos; aunque por ahí se susurra, que la disposición actual, no ha sido tomada por exclusiva amor a la higiene, sino con el afán de favorecer a tal o cual empresa o individuo particular, hecho que sería altamente vituperable; con lo to, y supuesto que la ordenanza actual dimanada de la Junta, se impusiera por razones de higiene que son atendibles, nos parece correcto que si esta medida priva a los carniceros de ventajas que le son legítimas, debiera concedérsele otras conveniencias que les retribuirían de las que pierden en virtud de la presente ordenanza municipal.

Sea como fuere, la actitud de los huelguistas es mesurada y de orden, como de quien está confiado en la justicia de su causa que tarde o temprano ha de ser atendida. No solo no promueven escándalos y disturbios; antes al contrario ayudan con sus consejos, y aún con sus herramientas, y hasta con su trabajo, a los pocos hábiles e inexpertos carniceros municipales, poco aptos aún para las difíciles tareas que sobre sí han tomado.

Nosotros al aplaudir esa actitud correcta de los huelguistas, deseamos que el espinoso asunto se arregle cuanto antes para bien de todos, poniendo cada cual de su parte lo que sea justo para la solución del conflicto y esperamos que el gremio de carniceros, sacará inculmamente sus legítimos intereses.

Al entrar nuestro diario en máquina nos comunican que la huelga ha terminado en sentido favorable a los carniceros.

## La exposición de cuadros

DEL CÍRCULO DE MONTEVIDEO

En la asamblea que tuvo lugar el domingo en el Círculo Católico de Obreros, antes de entrarse a la orden del día, el señor Presidente llamó la atención de los presentes sobre la colección de cuadros que se exhibían en el salón, algunos de los cuales son de indiscutible mérito artístico y representan un esfuerzo azas encomiable de parte de los jóvenes autores.

Hizo notar el doctor Perea, el estado de organización y progreso que felizmente ha alcanzado la clase de dibujo bajo la competente dirección del apreciable profesor señor don Manuel Correa.

Recordó además que, parte de estos mismos cuadros exhibidos en los días en que tuvo lugar el 2.º Congreso de los Círculos, llamaron la atención de los señores Congresales haciendo uno de ellos moción, en una de las sesiones públicas de aquella memorable asamblea, para que se sancionase por aclamación un voto de felicitación y de aplauso hacia el Círculo de Mon-

tevideo, el profesor de la clase de dibujo y los alumnos, por el éxito alcanzado, moción que fué en el acto reclamada en medio de grandes aplausos y agraciada por el doctor Perea en su carácter de Presidente del Círculo.

Se extendió el doctor Perea en algunas breves consideraciones sobre el punto y dió lectura a los nombres de los alumnos que más habían sobresalido por su aplicación durante el año que acaba de fenecer, pidiendo a la asamblea ratificase una vez más el honroso voto sancionado por el Congreso a que acabamos de referirnos, para justo estímulo del profesor y discípulos.

La asamblea trató en un entusiasta y prolongado aplauso la buena impresión que había producido en todos el asunto tratado.

La exposición quedará abierta durante una semana para que pueda ser visitada por los socios y familias que quieran hacerlo.

Publicamos a continuación la nómina de los alumnos más sobresalientes dejando constancia que se omiten los nombres de algunos que sin razón atendible se negaron a concurrir al éxito de la exposición, lo que es de desear no se repita en adelante, pues hay obligación evidente de parte del alumno que adquiere conocimientos artísticos merced a elementos que el mismo Círculo le proporciona, concurrir al prestigio de este, cuando el caso llega.

He aquí los nombres de los que han sabido cumplir como buenos y se han hecho acreedores a las más justiciarias felicitaciones:

Antonio Binaghi, Remo Revello, Manuel Faleo, José A. Manzi, Emilio Pasinieri, Enrique Aparicio, Juan Davy, Francisco Vomer, Gualberto Ricci, L. P. Barbosa, José P. Donadini, Juan Franchi, René M. Gramero, Angel Gamba, Miguel Ponzo, Emilio Pionetti, José González Barbot, Edoardo Piffaretti, Juan C. Jongsell, Edoardo P. Donadini, Malio Fosatti, Carlos E. Iraburri, Mario Vomer, Américo Fosatti y Abel G. Dominguez.

## CÍRCULOS

MONTEVIDEO

MISA POR UN SOCIO.—El Círculo invita a sus asociados y a la familia del socio extinto Dn. Antonio Corral, a asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la Iglesia del Reducto en el día de hoy a las 7 a. m.

## CUENTO

## El pequeño escultor

El azul del mar palidecía ya, y el sol, se ponía lentamente detrás de Niza, envuelta en brumas.

En el camino de Villefranche, una joven seguida de su camarerá, apresuraba el paso para que el fresco de la noche no la sorprendiera. De vez en cuando oía salir de su pecho una débil tos seca.

De repente se detuvo.

Una queja de niño, un sollozo, la hizo dar vuelta hacia una piedra, donde vio sentado a un muchacho pobremente vestido.

Mira, dijo a su sirvienta; es el pequeño italiano que todas las mañanas toca la gaita debajo de mi ventana, ¿porqué llorará?

— ¡Volvamos a casa, señorita!... Si la señorita le habla el muchacho tocará diez minutos más cada día su horrible instrumento.

— ¡Usted tiene el oído muy delicado, María...

Es necesario, sin embargo, que ese niño se gane la vida como pueda!

— ¡Todavía si el dinero fuese para él!

— ¡Los centavos que recoge son para su madre, que le viste y le alimenta.

— ¡A la señorita le parece vestido?...

Un atado de andrajos!... ¡A la señorita le parece alimentado?... Es flaco como un perro flautillo.

— ¡Pobre chico!... Acerquémonos.

— ¡El médico de la señorita se enojará.

La joven no escuchó sino la voz de su corazón.

El niño continuaba gimiendo.

Doce años apenas, cara demacrada, tez pálida bajo un ancho sombrero de fieltro agujerado, del cual caían largas mechas negras sobre el cuello de su saco de terciopelo. Sus ojos brillaban en un río de lágrimas. Bajo el brazo llevaba su gaita.

Al ver a la joven que se arrojaba, creyó que le pediría que tocara. Se levantó, saludó y dejó de sollozar.

— No, hijito, no toques... Dime ¿por qué lloras?

— No contestaba: quedaba mudo ante ella, humilde como una madonna.

Para hablarle, ella había descubierto su cara, y como los últimos destellos del día irisan el mar, la joven tenía en los ojos







## Sección Comercial

## BOISA

Deuda Consolidada en M <sup>o</sup> deo.	55.80	/
en Londres.	50.60	/
Interior Unificada.	05.50	/
de Liquidación.	08.50	/
de Certificados.	70.70	/
Diferida.	27.00	/
Empréstito Extranj. 1.ª Serie.	80.00	/
2.ª Serie.	70.50	/
1901.	70.20	/
Empréstito Brasileño.	84.00	/
Cédulas Hipotecarias, Serie A.	58.20	/
Banco Hipotecario.	10.40	/

## BOISA ARGENTINA

Oro cerró a 227.30.

## CAMBIOS

Tipo de los Bancos	90 días	vista
Sobre Londres.	51 7/8	51 1/8
París.	5.42	5.38
Alemania.	4.41	4.37
Italia.	—	5.38
Madrid.	—	7.20
New-York.	—	0.98
Brasil.	—	20.900
Bns. Aires.	—	1/2 % desc.

## Productos de ganadería y agricultura

Lanas.—Los 100 k. \$ 3,10 a 3,05.
Trigo viejo.—Los 100 k. id. 2,05.
Id. nuevo.—Los 100 k. sin bolsa, 2,50.
Maíz nuevo.—Los 100 k. id. 1,05 a 1,20
Harina.—Los 10 k. id. 0,38 a 0,42
Cueros vacunos.—Los 10 k. 3,00 a 3,30
Cueros laneros.—El kilo 0,27 a 0,31

## Precio del ganado

## PARA ABASTO

Bueyes: \$ 12 a 13

Novillos: \$ 14 a 17,50

Vacas: \$ 11,50 a 16

Terneros: \$ 3 1/2 a 6.

## Otros productos, con bolsa

Se cotizan los siguientes precios:	
Cebada pelona. 100 k. de \$ 1,40 a 1,50	
Idem criolla. . . . . 1,30 a 1,40	
Idem limpio. . . . . 1,00 a 1,10	
Granzas. . . . . 1,10 a 1,20	
Afrecho con bol- sa (2.ª p.cia). . . . . 0,53 a 0,60	
Afrecho id. . . . . 1,40 a 1,15	
Alfalfa superior. . . . . 1,20 a 1,50	
Idem inferior. . . . . 1,60 a 1,80	
Idem mezcla. . . . . 1,00 a 1,20	
Id id triturado. . . . . 0,60 a 0,70	
Balango y joyo (pasto) nuevo. . . . . 0,90 a 0,90	
Porotos mante. 10 . . . . . 0,90 a 0,95	
Id blancos, chicos. . . . . 0,40	
Variar clases y colores. . . . . 0,60	
Manicom-bolsa. . . . . 0,90 a 0,95	
Papas para con- sumo, buenas. . . . . 0,13 a 0,14	
Estopa de lino. . . . . No hay	
Alpiste limpio y con bolsa. . . . . 0,35 a 0,40	
Lino limpio. . . . . Nominal	
Semilla de nabo. . . . . 0,24 a 0,26	
Paja de escoba buena. . . . . metro. . . . . 0,15 a 0,10	
Pastos de cuchil- la p' exportación fs. chicos. . . . . 0,70 a 0,80	
Pasto nuevo de Primavera. . . . . 0,70 a 0,80	

## ALMACEN

## De Comestibles y Bebidas

## CLEMENTE GUTIERREZ

CALLE MADRID 45 Y 47

ESQUINA MINAS

Especialidad en toda clase de artículos pertenecientes al ramo.—Surtido especial en vinos y licores finos, loza, cristalería, té, café, etc.—Precios módicos.

Se lleva a domicilio

Folleto de "El Amigo del Obrero" 3

## Bibiana

## NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

TRADUCIDA POR

Juan Ortí y Lara

—No, interrumpió Bibiana con tono firme y persuasivo, no estoy loca, no lo habéis adivinado? soy cristiana.

—¿Y tenéis valor para confesarlo en presencia del hijo del prefecto de Roma? Mi padre ha mandado publicar hoy mismo en todas partes la orden de bacer, prender y juzgar a los cristianos. Y yo, Bibiana, prosiguió lanzando una horrible imprecación, yo os amo hasta el punto de disputaros y arañaros a vuestro mismo Dios!

—El es más poderoso que vos. No entréis en lucha con El.

—Con El y con vos. Vos cedéis, Bibiana, estoy resuelto a emplear toda suerte de medios para obligaros a ceder.

—¿Es este, repuso la joven con acento de desprecio, el amor que me ofrecéis? Un afecto que no retrocede ante la violencia!

—Guardaos de burlaros de mí, repuso el hijo del prefecto encendido en ira.

Os amo lo bastante para celaros si os decidís a rechazarlo.

—No temo a vuestro odio!

Fabrizio se dirigió a la joven, que permanecía silenciosa, pero sin retroceder ni un paso. Las miradas de ambos jóvenes se cruzaron; las del hijo del prefecto hubieron de humillarse ante los ojos puros y serenos de Bibiana.

## TIENDA "NUEVA SIRENA"

—DE—

## CANALE Hnos.

## GRAN LIQUIDACIÓN

## DE GÉNEROS DE VERANO

CERRO 144 - BACACAY 11

## FABRICA NACIONAL

## A VAPOR

—DE—

## Jabones finos para tocador y medicinales

DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Bicolor, Félico, Alquitran, y entre estos el Naftol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa.

Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.º 371.—Teléfono «La Uruguaya» N.º 836.

## A NUESTROS CONSOCIOS:

## COCHERIA DEL CARMEN

—DE—

MANUEL RODRIGUEZ Y C.

CALLE VAZQUEZ N.º 108 A 114

ENTRE 18 DE JULIO Y RIVERA

Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carrajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos.

Esta casa hace el servicio del CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS

## ELEMENTOS DE PRIMER ORDEN

## PRECIOS MODICOS

Teléfono: «LA URUGUAYA» núm. 292 «LA COOPERATIVA» núm. 1111

## Gran Bazar Enciclopédico

CALLE URUGUAY N.º 146, 148, 148a, 150, 152 Y 154

Entre Convención y Arapey

## CASA DE CONFIANZA

SE VENDE POR MAYOR Y MENOR A PRECIO FIJO

Fábrica de Escaleras de Todas Clases y Muebles en Madera Blanca

Gran depósito de las principales fábricas de Francia e Inglaterra de:

Lozas blancas y de color

## Porcelanas idem idem

## Cristalerías de todas clases

## Cuchillos y cubiertos idem idem

## Y toda clase de artículos de cocina

Se hacen juegos de mesa, de cocina y cristalerías para novios y al gusto del comprador. Recomendamos al público visite el BAZAR ENCICLOPÉDICO, antes de comprar, pues, tanto la formalidad en sus precios como su inmenso surtido, lo hacen acreedor a la protección del público.

Calle URUGUAY, 146, 148, 148a, 150, 152 y 154

## JARDIN del SIGLO

—DE—

Iguel Desvalvo y Cia.

CALLE AGRAZIADA NÚM. 184

Se venden plantas de todas clases y se hace todo trabajo en flores.

Teléfono La Cooperativa 1107. Montevideo

## Antigua Ferrería y Pinturería

—DE—

Anibal Belloni

261—CALLE AGRAZIADA—261

(al lado de la Iglesia Aguada)

## PRECIOS MODICOS

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

—DE—

## Avisos profesionales

JUAN LLADO.—Tasador y constructor

San José 840.

BERNARDO G. FERRES.—Abogado.

Estudio: 25 de Mayo 205.

LUIS BARATTINI.—Médico cirujano.

consultas de 1 a 2. Piedad 144.

ANTONIO HARAN.—Médico cirujano.

consultas de 1 a 3. San José 83.

JUAN HIRIAT.—Médico cirujano. Con-

sultas de 1 a 2. Convención 25.

HIPOLITO GALLINAI.—Abogado.

Estudio: calle Buenos Aires 238.

ESTEBAN J. TOSCANO.—Médico ci-

rujano. Consultorio: Agraciada 201.

JOSE R. MAZARINO.—Procurador

Se encarga de cobranzas en general.

Maciel 131a.

SIXTO J. DUTRA.—Contador público.

Misiones 137. Particiones y cualquier

trabajo de contabilidad.

IGNACIO BERGARA.—Escribano pú-

blico.—Misiones 180, entre 25 de Ma-

yo y Rincon; Teléfono: Cooperativa 189.

ALEJANDRO GALLINAI.—Doctor

en medicina, Dayman 157. Consultas de

3 a 4 p. m., los lunes, miércoles y

viernes.

JOSE A. BERNASCONI y Cia.—Cons-

tructores. Se encargan de toda clase de

trabajos pertenecientes al ramo de al-

banilería. Piedad, 6 (Aguada).

JUAN B. BAZZANO.—Escribano pú-

blico. Misiones 180 entre Rincon y 25

de Mayo. 18 de Julio 104 (Unión). Telé-

fófono: «La Cooperativa» 189.

J. A. AGUERRE. Médico cirujano.—

Especialista en las enfermedades ner-

viasas.—Consultas los lunes, miércoles

y viernes de 1 a 3 p. m.—Iruy 230.

SALVADOR CAZEUX.—Balancea-

dor público. Se encarga del arreglo de

sucesiones, tramitación de asuntos ju-

diciales y cobranza de alquileres.—Pay-

sanda 397.

JOSE S. GONZALEZ.—Escribano pú-

blico. Escribanía y Domicilio particu-

lar: Plaza Independencia 23.—Se en-

carga del arreglo de sucesiones, como

de la tramitación de todo asunto ju-

dicial.

## "AU CONFORMATEUR UNIVERSEL"

## Sombrerería

—DE—

## Luis Caviglia

## FABRICACIÓN ESPECIAL

EN SOMBREROS PARA EL CLERO

ROPA BLANCA Y OTROS ARTÍCULOS

PARA HOMBRE

## RINCON 38

MONTEVIDEO

## EXPRESO "EL PODRE ARGENTINO"

—DE—

OCTAVIO S. PELEO

Calle M del núm. 68

SE ENCARGA de embarque y desem-

barque de equipajes y demás trasportes.

HACE TODA CLASE DE MUDANZAS

## PRECIOS MODICOS

## CAPÍTULO II

## GOLPE IMPREVISTO

Apenas iluminaban el oscuro azul del

cielo los rayos del nacimiento día, despertó

Bibiana sobresaltada a los golpes violentos

con que llamaban a la puerta del pa-

lacio.

Vistiéndose apresuradamente y corrió a una

ventana, descorrió de conocer la causa de

aquel insolito estrépito. Al principio nada

advirtió; pero luego vio las varas de los

liores, y oyó algunas palabras confusas

pronunciadas en tono de cólera, que helaron

de terror su alma.

Los criados del palacio se negaron a

abrir las puertas de la mansión del patri-

cio sin orden de su señor: Flaminio esta-

ba aún durmiendo y ellos no querían tur-

bar su descanso por lo cual el que llama-

ba a la puerta, lanzaba contra ellos impre-

caciones y amenazas.

En el momento en que Bibiana procura-

ba averiguar la causa de lo que sucedía,

Flaminio, que ya había oído el tumulto, se

presentó en medio de sus espantados es-

clavos.

Un anciano libertó, de cabellos blancos,

se celó a los pies de su amo diciendo con

## EL NIÑO ELEGANTE

## CASA ESPECIAL EN CONFECCIONES

## JUAN y RAMON ARRARTE VICTORIA

Especialidad en trajes de medida para hombres y jóvenes; esmero en las confecciones de trajes para niños y niñas, recomendada por sus ínfimos precios.

CALLE 18 DE JULIO NUMERO 566

MONTEVIDEO

## Fabrica a vapor

## De VELAS de CERA y ESTEARINAS EXTRANJERAS

## VIUDA CACCIATORI

CALLE RIO NEGRO N.º 52 — MONTEVIDEO

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1873.—LA MÁS ANTIGUA Y ACREDITADA

Ofrece a su numerosa clientela, velas estearinas extranjeras de 950 gramos, 700, 600, 500, 450, 400, 240, 180 y 100 gramos c/u.

Hechones de estearina de 5, 3 1/2 y 1 1/2 kilogramos c/u.

## VELAS ESTEARINAS PARA FAMILIAS Y CARRUAJES

Velas de cera refinadas puras garantidas.—Idem idem Extra.—Idem idem

idem Comunes.—Idem idem idem Bordadas.

Garantido la combustión y que dura más prendida, siendo la vela más elegante

y más barata, pues la casa se dedica exclusivamente a la fabricación de velas,

siendo la mejor en su género.—Envase especial gratis.

## CARPINTERIA DE OBRA BLANCA

—DE—

ISIDORO B. SANGUINE

Ex-capataz de J. B. Castern

Especialidad en escaleras de caracol y

curvas.—Armazones para toda clase de

negocios.—Galpones y Chalets desmonta-

bles, garantizando la buena construcción.

635—Calle 18 de Julio—635

ENTRE GABOTO Y MAGALLANES

## PRECIOS MODICOS

## TALLER MECÁNICO

—DE—

DE CARPINTERIA, TORNERIA